

La literatura como hecho social en el proyecto “Leer desde las asimetrías. Poesía afrofemenina colombiana”

Andrea Milena Guardia Hernández¹

Guardia Hernández, A. M. (2022). La literatura como hecho social en el proyecto “Leer desde las asimetrías. Poesía afrofemenina colombiana”. Memorias del VII Congreso Internacional en Innovación Educativa para la Transformación Social y la Apropiación del Conocimiento: la formación integral en el siglo XXI, 1(1), 60 - 65. <https://ojs.ugc.edu.co/index.php/CongresoInnovaEd/article/view/8>



¹Profesional en Estudios Literarios por la Pontificia Universidad Javeriana, magistra en Filosofía y doctora en Letras, Lenguas y Traductología de la Universidad Católica de Lovaina (Bélgica). Docente investigadora de la Universidad La Gran Colombia. Correo electrónico: andrea.guardia@ugc.edu.co

Resumen

La literatura, como hecho social, implica abordarla como el espacio simbólico donde se entrecruzan las voces múltiples del mundo social, el cual está estructurado sobre relaciones de poder que son expresadas en estos textos. La enseñanza de la literatura debe tener, como una de sus premisas, la intencionalidad de hacer visibles las tensiones y asimetrías que determinan el campo literario y a sus actores, de modo que la producción y recepción de la literatura ponga en evidencia la complejidad de lo social y lo humano. En este sentido, la Antología de mujeres poetas afrocolombianas, editada por el Ministerio de Cultura en el 2010, resulta un objeto de estudio muy rico para cercarse a la cuestión de lo afrofemenino y de la poesía en el campo de la pedagogía de la lengua en el país, con el fin de fortalecer el desarrollo de competencias críticas, comunicativas e interculturales.

Palabras clave: interseccionalidad, literatura afrofemenina, literatura colombiana, pedagogía de la literatura.

En los Estándares Básicos de Competencia del Ministerio de Educación Nacional de Colombia (2006), se afirma que la pedagogía de la literatura propende por formar “lectoras y lectores críticos de su propia cultura, creativos y sensibles ante el lenguaje poético, con un amplio conocimiento cultural [...] [y capaces de] explorar, enriquecer y expresar la dimensión estética de su propio lenguaje” (p. 26). La literatura se entiende, entonces, como un objeto de arte verbal resultante de las tensiones entre el sujeto y la cultura, por lo que allí se harían visibles una serie de relaciones identitarias y contextuales propias de los marcos históricos y geográficos en los que este se produce.

En este sentido, al estructurar los procesos de enseñanza-aprendizaje, que los docentes de Lenguaje llevan a cabo en las aulas de educación básica y media, es fundamental que las propuestas pedagógicas y didácticas que se configuran en torno a la literatura la asuman reflexivamente como un hecho social. Esto con el fin de que los estudiantes que toman parte en estos procesos puedan asumir una posición estética crítica frente a las diferentes facetas del texto literario y, así, puedan situarse frente al pasado que los configura, el presente que habitan y el futuro que desean construir.

La comprensión de la literatura como hecho social la convierte en un espacio simbólico donde se presenta la polifonía cultural, dado que allí resuenan las voces de sujetos diversos que hacen parte de los diferentes grupos sociales. La literatura sería una ventana a la realidad y a la complejidad de sus dinámicas, lo que permite entrever al otro que resulta a veces invisible por su distancia en el tiempo, en el espacio o,

simplemente, por su lejanía al entorno social del lector. La capacidad de representación que tiene el objeto literario de los sujetos y contextos sociales, además de la potencia semántica de su lenguaje, la convierte en un medio necesario para acercar a los estudiantes a estas tensiones.

Actualmente, entre las relaciones sociales que pueden traslucir en el texto literario, se hace imperativo el acercamiento a las jerarquías entre los grupos sociales que puedan generar discursos de odio, violencia y exclusión. Estos discursos deterioran el tejido social y pueden ampliar las desigualdades, lo que va en contra de las metas que nos hemos trazado como comunidad, que reconoce el valor e importancia de la diversidad. Evidencia de ello es que en los Objetivos de Desarrollo Sostenible formulados por la Organización de las Naciones Unidas (s.f.) “se propone potenciar y promover la inclusión social, económica y política de todas las personas, independientemente de su edad, sexo, discapacidad, raza, etnia, origen, religión o situación económica u otra condición” (Objetivo 10). Más específicamente, se invita a prestar especial atención a la desigualdad de género, de manera que se logre “poner fin a todas las formas de discriminación contra todas las mujeres y las niñas en todo el mundo” (Objetivo 5). Con este fundamento, la educación del siglo XXI está llamada a generar procesos que aporten al cumplimiento de estas metas y que permitan a los estudiantes comprender la densidad de los problemas del mundo real (Scott, 2015).

En el caso de la pedagogía de la literatura, es pertinente preguntar qué tan inclusivos son los corpus de trabajo en las clases, de manera que se haga evidente si se están haciendo visibles las desigualdades y asimetrías sociales, las cuales requieren un abordaje sistémico e interdisciplinar para entender sus solapamientos (Estermann, 2014). La literatura posibilita hacer visibles a aquellos sujetos que son externos a los marcos hegemónicos de los sistemas étnico-raciales eurocéntricos, masculinos, cisheterosexuales y socioeconómicos que son dominantes. La literatura sería, en este sentido, un espacio para la ruptura que implica lo político (Rancière, 1996). Visibilizar las asimetrías sociales implica hacer evidentes los regímenes de distribución de lo sensible (Rancière, 2014) y fracturarlos; es decir, crear espacios de enunciación en los que aquellos que se supone que no deben (o pueden) hablar levantan su voz para desestabilizar este reparto de los lugares asignados en la estructura social. El sujeto que se encuentra fuera de los marcos hegemónicos, sea la mujer, la persona racializada, empobrecida o queer, no tiene voz ni representación en la distribución de lo sensible de los marcos hegemónicos. Pero cuando estos sujetos abren espacios de visibilización por medio de su agencia discursiva o simbólica, logran fracturar esos límites que los excluyen y protagonizar procesos de subjetivación. Unos espacios que pueden darse en el objeto literario.

Con base en estas premisas surge el proyecto “Leer desde las asimetrías. Poesía afrofemenina colombiana” en la Licenciatura en Humanidades y Lengua Castellana de la Universidad La Gran Colombia, bajo el liderazgo de la Dra. Andrea Milena Guardia Hernández, con el apoyo investigativo del Mg. William Fernando González Sánchez (Universidad La Gran Colombia) y de la Mg. Natalia Montejo Vélez (Corporación Universitaria Minuto de Dios), y con la colaboración científica del Dr. Manuel Alejandro Sánchez Fernández (Universidad Autónoma de Baja California). Aquí se busca proponer una ruta de análisis literario con enfoque interseccional de un corpus de autoras colombianas racializadas que pueda ser utilizada en el ámbito de la educación básica en el área de Lenguaje.

La literatura afrofemenina colombiana (Díaz, 2018) hace parte de la literatura afrocolombiana, una categoría literaria de uso reciente que deriva de la pregunta por el proceso identitario en torno a la raza, el cual es dinámico e inestable (Guardia Hernández y Torres Salazar, 2020). Pensar la condición racializada afro en la literatura exige dar cuenta de las complejidades temáticas, autorales y formales que se entrelazan en el texto. En la literatura afrofemenina, además, esta dimensión se cruza con la dimensión de género, una cuestión apenas explorada en la crítica literaria y casi inexistente en la pedagogía de la literatura colombiana. ¿Qué aspectos y factores deben tenerse en cuenta cuando se piensa la literatura escrita por mujeres racializadas? ¿Pueden o deben esbozarse límites temáticos? ¿Formales? ¿Es una categoría más social que estética? ¿Más extra que intratextual? Las respuestas que puedan construirse en torno a estas preguntas permiten ofrecer rutas de lectura pertinentes con la textura social nacional y que puedan ajustarse a las características de los estudiantes de aulas de educación básica.

El proyecto aborda dos antologías de poesía publicadas en Colombia: *¡Negras somos! Antología de 21 mujeres poetas afrocolombianas de la región pacífica* (Cuesta Escobar & Ocampo Zamorano, 2008) y *Antología de mujeres poetas afrocolombianas* (Cuesta Escobar & Ocampo Zamorano, 2010). Entre los géneros literarios, la poesía se ha asociado con frecuencia a la expresión del sentimiento elevado o de la belleza, como lo concreta la primera acepción registrada en el Diccionario de la Real Academia Española, lo cual reduce su potencial estético al centrarse en la faceta lírica definida por la musicalidad y sentimentalismo. No obstante, la poesía se define por la abundancia, el desborde y la energía de la fuerza de la lengua que opera en las figuras creadas con ella (Sandras, 2016, p. 52). Dice el poeta español Jorge Riechmann que el compromiso de la poesía radica en “no apartar la vista de lo que ha de ser mirado, no apartar el oído de lo que ha de ser escuchado, no apartar la palabra de lo que ha de ser nombrado”

(2022). La poesía, como la narrativa o el teatro, ofrece una mediación con la realidad y permite consolidar el trabajo pedagógico en torno a este género, que es uno de los aportes de este proyecto.

Los resultados del análisis literario a realizar en el proyecto se materializarán en una estrategia transmedia que reúna una serie de podcasts, videografías y unidades didácticas para apoyar el proceso de enseñanza-aprendizaje de las aulas de la educación básica, concretamente, de los grados octavo y noveno de secundaria, en los cuales se aborda la literatura colombiana y latinoamericana, según las directrices del Ministerio de Educación Nacional (2006). Con esto, el proyecto “Leer desde las asimetrías. Poesía afrofemenina colombiana” es una apuesta conceptual, pedagógica y didáctica para abordar un corpus no hegemónico, consolidar categorías de análisis literario desde el problema identitario interseccional y enriquecer el campo de la pedagogía de la literatura, al potencializar el género poético y vincular contextos y realidades nacionales contemporáneas.

Referencias

- Cuesta Escobar, G. y Ocampo Zamorano, A. (comps.). (2008). ¡Negras somos! Antología de 21 mujeres poetas afrocolombianas de la Región Pacífica. Editorial de la Universidad del Valle. <https://n9.cl/u75fw>
- Cuesta Escobar, G. y Ocampo Zamorano, A. (comps.). (2010). Antología de mujeres poetas afrocolombianas. Ministerio de Cultura. <https://babel.banrepcultural.org/digital/collection/p17054coll7/id/15/>
- Díaz Muñoz, E. (2018). Antología de mujeres poetas afrocolombianas: una revisión de las políticas editoriales en torno a lo “afro”. *Memorias: Revista Digital de Historia y Arqueología desde el Caribe*, (34), 197-215. <https://www.redalyc.org/journal/855/85559554010/html/>
- Estermann, J. (2014). Colonialidad, descolonización e interculturalidad. *Polis: Revista Latinoamericana*, 13(38). <https://journals.openedition.org/polis/10164>
- Guardia Hernández, A. M. y Torres Salazar, C. P. (2020). Lenguaje poético e identidad negra: dos representaciones de la herencia africana en la poesía colombiana de los años 40. *Poligramas*, (51), 172-198. <https://doi.org/10.25100/poligramas.v0i51>
- Organización de las Naciones Unidas. (s.f.). Objetivos de desarrollo sostenible. <https://www.un.org/sustainabledevelopment/es/objetivos-de-desarrollo-sostenible/>
- Ministerio de Educación Nacional. (2006). Estándares básicos de competencia en Lenguaje, Matemáticas, Ciencias y Ciudadanas. Ministerio de Educación Nacional. https://www.mineducacion.gov.co/1621/articles-340021_recurso_1.pdf

- Rancière, J. (1996). El desacuerdo: política y filosofía (H. Pons, trad.). Ediciones Nueva Visión.
- Rancière, J. (2014). El reparto de lo sensible: estética y política (M. Padró, trad.). Prometeo Libros.
- Riechmann, J. (2022, 30 de noviembre). El poema es la casa sin puertas. Algo más sobre poesía y amor y compromiso [conferencia]. Jornada doctoral Grupo Réplica de la Universidad Católica de Lovaina. Louvain-la-Neuve, Bélgica.
- Sandras, M. (2016). Idées de la poésie, idées de la prose. Classiques Garnier.
- Scott, C. L. (2015). El futuro del aprendizaje 2 ¿Qué tipo de aprendizaje se necesita en el siglo XXI? Investigación y prospectiva en educación: contribuciones temáticas [documento de trabajo, 14]. UNESCO. https://unesdoc.unesco.org/ark:/48223/pf0000242996_spa